

صاحب‌نیز: هاند ما مورایان: از میر

JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 Φ Υ Ρ Υ

ገጽ ፩

0 1 2 3 4 5 6

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏԲԴ.	ՎԵՑ.	ԵՌ.
ԻԶԳԻՐ	80	40	20 Ղրշ
ՊՕԼԻՍ ԵՒ ԳՈՒՒԱՌ	80	40 Ղրշ.	
ԱՐՏԱՍՍԱԶՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Համակիներ պէտք է ուղղել «ԴԱՇԻՆԻՔ»/
Խմբագրութեան
Rédaction du journal Arménien
«TACHINK» — Smyrne

Ձի հրատարակումը ձեռագիրները հեն վերադարձուի

10 ฟู ร ู

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՍԱՀՄ. - ՌԱՄԿԱՎՃԱՐ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԴԻՐՔԸ

U.

Այգի/առօն ունինք միրիկները ։ հր-
րատապ ինդրոյն չուրջ մեր Ս. Պատրիարք
Հօր երկու վերջին հրապարակային արտա-
յայտութիւնները, որոնց առաջինն է Ն.
Ամենապատուութեան Ազգ. երեսփ. Ժո-
ղովոյ վերջին Նիստին մէջ արտասանեա-
ծաւոր, իսկ երկրորդը՝ Ակկի տարի եկեղեց-
ւոյն մէջ խօսած քարոզիչ Դիմազդ սրար
մեր մէջ տակաւին սովորութիւն եղած չէ
մեր ազգային իշխանութեանց պետերուն
և առ հառաքակ կարեւոր և պատասխա-
նատու անձնաւորութեանց զո՛ւն ծոնրա-
կրչիտ նշանակութիւն ունեցող յայտարա-
րութիւններն ու քանխօսութիւնն ըր լու-
սագրաց մէջ բառ առ բառ, in extens-
հրատարակել, որով մարդ կարողանա-
րոյ, զժամանակ գաղափար մը կը գնկ և
բառ այնմ վստահօրէն դատել ու քննա-
դատել ։ Բայց ո՛րչափ որ կը տ'անկք
ազգային դանազան թերթներու մէջ՝ բում-
ներէն, Ազգ. երեսփ. Ժողովոյ բնմէն ար-
տասանած ճառին մէջ՝ Ս. Պատրիարք
Հայրը՝ Իզմիրի արեւնայի զէպիսկոսն
թարմ տպաւորութեան տակ՝ խորապէս
յուզուած՝ չիփթ, երկդիմի, հակառական
յայտարարութիւններ ըրեր է. իր խօսքե-
րուն մէկ մեծ մասը թէ և վերջին ստո-
ծան յուզիչ ու տպաւորիչ են և ազգին
խաղաղացման ու ընդհանուր համերաշ-
խութեան վերահաստատման անվիճելի
պէտքը կը չեղան, որով և ամէն պիտա-
կից և պարտաճանաչ Հայերու համար ըն-
դունելի ու ծափահարելի են, սակայն
դժբաղդաբար պակաս չեն նաեւ տնային
նախադասութիւններ ու միջանկիւղ խօս-
քեր, որոնք՝ անարդարանալի լատե-
սութեան մը հետ՝ իր մէջ կտրուի որակաս
մը ու ցաւալիօրէն ակներեւ վարչակա-
նակարութիւն մը կը մատենեն, Արքայրն,
Ն. Ամենապատուութիւնը, ի սէր խօսա-
ղութեան՝ պատարաստակամութիւն կը
յայտնէ, ի հարկին, ազգային արժանա-
պատուութեան, ազգային իշխանութեանց
նեղիմալութեան քան մը գոհելու, որ-
պէս զի կուսակցականներուն (Ժմա՛ Իւաչ
նակցութեան) կատաղութիւնը մեղմանայ.
«Եթէ նոյն իսկ Ազգային Իշխանութիւնը
իւր օրինակաւ ձեռնէ բանը իւր կողմէն
հոգ չէ՛» — կըսէ ։

— «Ա՛րք յուզուիք, կը յաւելու, պէտք
է՛ խորհիք թէ ահաւոր վտանգի տը առջն
ենք. այլեւս պատասխանաւոր մարմին
չկայ. այս վտանգը պիտի հեռացնենք և
թէ իրարու մօտեանն ազգային իշխանու-
թիւնն ու կուսակցութիւնները ։ Լաւ միտ
զրէք, եթէ ինչպէս վարչութիւնը, կ'ինչոյ
կուսակցութիւնը, եթէ ինչպէս կուսակցու-
թիւնը, կ'ինչոյ նաեւ Ազգ Իշխանութիւնը
... կուսակցականներն ալ սաստիկ ցաւ
կըզգան եղածներն ։ ... կուսակցական
մարմինները պակտաւորելու կ'ունենան
մարմանակ մը ուղարկելու. անոնք ազգին
նախաւակ չեն... երեք ամսուան միջոց
մը մտքերը պիտի հանդարտեցնէ և մենք
նոր ձեռ մը պիտի գտնենք» ։ Ն. Ամենա-
պատուութիւնը սաստիկ յուզուած՝ լայով
վերջացուցած է խօսքը... Ձեա՛ գիտե՛ր
թէ՛ Ս. Պատրիարք Հօր արցունքներն
էին թէ իր խօսքերուն տրամաբանական
ուժը, որ ժողովականներուն վրայ ազդե-
ցին որոշելու որ, երեք ամիս ևս առկա

[illegible]

հան անուանի հազներգութիւնն ալ — նոյն ինքն երանաշնորհ Դուրեան Պատրիարքը չէր ։ Առաջիկայ, սպասելի էր որ Ն. Ամենապատուութիւնը, այդ զանն փորձառութեամբ խրատուած՝ հմուտ և խորամուխ եղած բոլար այդ կուսակցութեան մաքիւնողական քաղաքականութեան և ալ անգամ մին ալ չիլարար անողոք ծուղակին մէջ ։ Այսօր մեր խորհեմութիւն և շքանայեցումը ինչ արեւելակեցւոր պատճառներ ունենք մենք ժամանակը Ն. Ամենապատուութեանն, ըստ որում իր իսկ գեղեցիկաբարձիւ երանաշնորհ փաստեր ունէինք մեր ձեռքին մէջ՝ հաստատող որ վերջէն ճանաչած էր այդ կուսակցութիւնը բաղ-կացող տարրերուն ինչ կերպով չինուած բուլլայի և անոնց անկարելի ուղղութիւնը ։ Իսկ հիմա, ո՞վ զարմաճք, մեր «անուշիկ Սրբազանը» մեկի կը հաւատով լի՝ «կուսակցականներն ալ անխիտ աւստիլ ցաւ կը զգան եղածներէն» ։ Արդեօք Դուրեան Սրբազանը (Աղատամարտ) չի կարգար, որդեկք իրեն անձնած ինչ այդ լերթի մէկ ծայրէն միւր զբոխէ, ըրբոտա-ցողովն ու պատահելի լեզուն, մանաւանդ իգ՛րի կըրպարտարան կեկունէն իրիւր ա-նոր ժայթքած ոճրագար առեկոխեան ժամին ու ինչոյն և ամենօրեայ լուսանք-ներն ու սպանակիւքները . . . Արդեօք զեռ-ր ականջին մէջ չէր լերթաւ կուսակ-ցական երեւոյթութենի մը յտենի Ազգ. Դպր. միջոցով սղոնաւորեց յայտարարու-թիւնը լի՝ «նոր արիւնձանեղութեանց զուտ պիտի բաշտի» ։ Ինչոյ ալ, Դուրեան Պա-տրիարք մեզի կը հաւատով, լի՝ «անոնք ազգին հակառակ չեն», «անոնք սղոն-ութիւնը կունենան (ո՛հ, ինչ սրտաշարժ ե-րբոտապիտութեան արժանի ազգու-թիւն) ժամանակ մը սպասելու» . . . «երեք անգամ անձեզ մը մտքորդ պիտի հիւ-սարտեցնէ, և մեկն լնոր ձեռ մը պիտի տնկնի» evreka . . . Ամբողջութեան ուղիւ ամէկ տեղի զիջում, հաճոյակատու-թիւնի բաց բանք բուն բանն իսկ ինտասպրով կարելի չէր երեւալով . . . և այս ալ լիարժեք անմեղ արեւուն վեր-ր . . .

այս թիւը չափ միմոսական է, չնորհիւ նախամարդոյ գործածած էդոյտ գործիքներուն և որոնք երկրիս չափն չին խաւերուն մէջ գտնուած են, և կրնան ճշմարիտ ժամանակագրական տեսութիւնը տրւելով, կը հաստատեն որ մասուքի ժամանակ մարդիկ կային: Ճշմարիտ թուական մը անկարելի է տալ, ոտակք 60,000 կ'ընեն, իսկ ուրիշներ, 250,000 հազարի կ'ընեն, այս վերջիներ ի հարկէ չափազանցուած թիւն է, 100,000 տարին կարծան թէ հարցուածին լաւ կը պատասխանէ:

—Ինչու մարդիկ կրօնքով և Աստուծոյ մը երկնզով ապրած են ու կ'ապրին դեռ—

—Որովհետեւ, ինչպէս կ'ապրէին, նոյնպէս մարդուս քով ալ նմանողութեան և օրինակութեան գործը թիւեր չափ զարմանալի ուժ մը ունի, կրնաք մարդկութիւնը բաներով ոչխարներուն նմանցուցել, մէկը ճուրք նշտուելուն պէս, միւսներն ալ անզիսակցաբար կը նետուին...! Եր մը պիտի գայ որ աստուածաբանութեան տեղ աստղաբաշխութեան պիտի սորվին մարդիկ! Գոնէ աստղերուն վրայ թիչ չստ գաղափար մը կ'ունենանք, իսկ աստուածաբանութիւնը ինչ կը սորվիւրունէ...:

—Ներկէ՛ք, փիլիսոփայութեան բոսթէստո մը, օր մը ինձ սապկս կ'ըսէր— «Աշխարհ ժամացոյցի մը կը նմանի, ժամացոյց մը չլինու. համար անհրաժեշտ ժամագործին գոյութիւնը, ուստի պէտք այս աշխարհ— ժամացոյցն ալ մեծ ժամագործ մը ունենայ...»

—Առո՞նց կ'ըսեն գեղեցիկ խօսքեր! Կայց ո՛չ դիւսկան, չորհարան փիլիսոփայ մը ատէկ աւելի կորովաւութիւն բեննալու է!:

—Ա՛յ, կ'ընդունիմ! Սակայն մարդը, նաստունները, և երկրագնդիս միւս միւսնաւոր կեանքերը ինչպէս յատա՞ք եկան, որովանութիւնը ինձ ցոյց տուէ՞ք գիւլանտեան փորձէ՛րով ի հարկէ Աշխարհ մէջ ինչ չի բուսու...!

— ()*, սա՛ր ալ պատասխանը կ'ուէ՛ք... յա՛ն:

Հոյակապ և երեկի գիտուններ, Քանէն միջոյ մեր օրերը, կը կարծեն թէ յարգերիւ (aérolithe) միջոցաւ աստղերին արտաբառած են մեր կեանքին աւալին անմոլերը (microorgnismes) և հոս արդօ՞ւմ են տրվին ֆերմիտիկան չորհիւ՛ր տեսնաք որ արարչ դիւլաւածով մը ստա՞ծ եկած ենք, բնագոնցապէտներու գիտութիւնը ցնորայան և անհրեղով ժեր կը ձգին մեր առջև... իսկ ո՞չ պարտաւորները!

—Պ, փոփէկտոս, սակայն այդ ըսագրեական ընթիւն ինչպէս յատա՞ծ եկած...:

—Անտ ամէնէն դժուարին հարցը...! Ես ամիմներ դիտ վերջնականապէս խօսքը տուած այդ մասին, որովհետեւ միւս խառատ օրներուն հետ մեր յարգերիւններին իսկ լսել թէ բնագիտական (physico-chemical) ատա՞ւմ մը եղած ենք...: Եւ ուրիշն ինչու. բնագիտները նոր կեանքին կրնար կոր տեղեկի...:

—Երբ մարդիկ տեղի գիտուն ըլլան, և տղիտութիւնը անհաստաւ մարդկութեան վրայէն, ինչպէս կ'ըսէ մեծ լոնալոյծ Պէրլիպոս, կարող պիտի ըլլանք օր մը աշխարհաբան— Liberator անքան մէջ և կեանքեր յարմար... և ասոր նման համար ուսեալ և գիտական փոփէտներու չափ պէտք ունինք, մեր աշխարհներուն խոզիկ տ րեւելիքը: Աւելորարմի միջբիւանի և զարաւոր տղէտ

ՄԱՐԳՐՈՒՍ ԵՎԱԳՐՈՒՄԸ:
ԳՐԱԾԱԽԱՆԱՆ ՄԵՐ ՀԵՆՐԻ ՏԱՐԻ ՎԵՐՋ
(Զար. նախորդ քիւիկն)
Քանական և կամ բարդական էակ
բաժնի ունոր՝ որ կրնայ իր սեփականին և
պաշտպանին վրայ ձգորհա խափել, և մար-
տ վաճակ տուոր մէջ, Սակարն զէ՛ք գիտած
ապիկներուն շատ հետաքրքրական ու-
ղարդութիւնը, և այդ աշխարհական
որհիւ է որ կրնին նմանողութիւնը, և
յիշ նմանողութիւնը՝ յիշողութեանը հոր-
մ է որ ի գործ կը գտնուի. յիշող կը կրնայ
հետախնդրել, և այս ամենը իմելու հո-
ր մտայ է հոգոյ խիստանութիւն մը
նպաստող պէտք է՝ որ է բանական
ութիւնը, սակայն կապիկներուն և շատ
մարդոց քով դ՛ա մանկական, չի՛ք
մտաւորական կարողութիւնը, Մին-
ք մարդիկ հասանուն ի՛նչ իրենք են մի
այն իրենց բարձրագոյնը գիտաւորը՝
բայց կապիկներն այ հասնին իրենց բա-
նականութեան չքմանին!
Քանի հազար տարւածուն մէջ կազ-
մած կը կարծուի մարդկութիւնը,
— Ումանք, — քրիստոնէականները —
7000ն մինչև 7,000) տարւածուն (Ն. Ք.)
մարդկին մասը, և հանդիսանալով

ՔՈՒՆՍԵՂԸ

ԱՄԵՆ ԻՆՉԻ ՀԱՄԱՐ

ԵՐԷ ԱՄԵՆ ԲԱՆԻ ՄԷՋ ԿՈՒԶԷՔ ՕԳՏՈՒՄԻ

Կախաւորման ամենէ ամենաւ ակտիւ միջոցն ամենէն կարեւորը պիտի գտնէք

Տ. ՏՕՆԻԿԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

Վ.Ա.ՃԱՌԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ՇԻՇԷՃԻԼԷՐ ՓՈԼՈՑ Թ. 63-65

Դուք որ ձեր տունը կաւաւորելու պէտք ունիք, Դուք որ ձեր գրասենեակը կաւաւորել կը փափաքիք, ձեր տրամադրութեան տակ ունիք վաճառատուն մը որ առաջին անգամ ըլլալով Իզմիրի մէջ կ'ըրադի մասնագետօրէն այդ տեսակին ով:

Ճոխ ու գրաւիչ գանազաններէն սրօթանկերու, Սեղանի ծածկոյցներու, Մանկապարտեզներու, Բուրդէ ու բամբակի պարկերներու, Մաշակներու, Օրորոցներու, Ճիւղիտիքիկցողներու, Երօտներու, Գորգներու եւն. եւն.

50-5 ՍԹՈՐՆԵՐ 14 դուրի տնտեսաւոր գինեւ սկսեալ աշտի ողջ վճարել անկեն զմարտահաճ ծաշակի տէր տիրոջ:

NATIONAL UNION SOCIETY LTD

ՈՐՈՒ ԳՈՐԾԸ ԳՃԱՆՑՈՒՄ ՈՒ ԵՐԱՆՈՒՐՈՒՄ Է

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ 16ՆՏՕՆԻ ՄԷՋ 1782ԻՆ

ՀՐԴԵԶԻ ԺԻՂ. ԴՐԱՄԱԴԼՈՒ ԵՒ ՊԱՇԵՍ Լ. Ո. 4,500,000
ՏԱՐԵԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԴՈՒՄՈՐԸ » » 4,500,000
ՄԻՆԶԵԻ ԱՅՍՈՐ ՎՃԱՐՈՒՄՆ ԿԱՍՆԵՐՈՒ ՓՈՌԱՐԷՆԸ » » 45,000,000
ԱԻՆԻ ԲԱՆ » » 45,000,000

Այս հանրաձայնութիւնը կ'ապահովագրէ ամեն տեսակ շէնքեր, ապրանք, կարասիք, իշխն նպաստաւոր պայմաններով:

ԻԶՄԻՐԻ ԼԻԱԶՈՐԵՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄԻ ԶԱՆԿԸ

150-133

L. & L. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

Յի Եօրի Կոստանք Սիւրբա. Լուի Ֆիլիպի Թիւ 9-13

ՐՕՍԻԱ

ԱՊԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ Ս. ԲԵԴՐԱՊԵՐԻ

Դրամագլուխ ամբողջութեամբ 10,000,000
Թեմաք տրուած 187,322,000
Պահանջարկ գումար » 581,115,000
Ապահովագր. վճարում » 83,332,000
1908 ընդունուած

Ապահովագրութիւն կրակի դէմ, Փոխադրութեան դէմ, Կեանքի հաւանք, Անկէն տեսակ աղանձներու դէմ, Ճանաչողական անկէն վստակներու հաւանք ցնակ եւն. եւն.:

Տեղեկութեան համար դիմել ինքնա. եւրկայացուցիչներուն:

ՄՈՐՈՒՔԵԱՆ ԵՒ ԳՈՒԶԻՆՈՐՈՒ

150-148 Բաւած Եւստոֆ 14

ՍԻՆԱԼԿՕ (SINALCO)

Այս հրաշալի և գովազուցիչ բնականորէն որ ստացուած է մարտագրութեան համար մէկ հատիկ է. ինչ ժամանակի կէջ մեծ ընդունելութիւն գտաւ. Իզմիրի մէջ, որովհետեւ քան ալքոլ չարտադրողի, (սինալքո=առանց ալքոլի):

Սինալքո Գերմանիա կը ստաւատուի և յանձնարարուած է Եւրոպայի ամենէ նշանաւոր բժիշկներէն, և այսօր ա. խարհահռչակ անունը մը ունի:

Ընդ. գործակալ Սինալքո

50-21 ՎԱՍԻԼ Զ. ՄԻԼԱՆՏ

ԿՐԷՇԱՄ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ի ԼՕՆՏՈՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ 1848ԻՆ

Դուք Ընկերութեան Լ. Ո. 9,145,532
Տարեկան հասցիք » » 1,438,059
Վճարուած գումար » » 20,474,666

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ

ԼՕՆՏՈՆ

Ընկերութեան Ապահովագրական ընդհ. կանոններու մէջ մասնաւոր 24րդ. յօդուածը խիստ ուշադրաւ ըլլալով կ'ընդունի Օսմ. գաւառականներու վճարներն ու և է տարբերութեանց առջև:

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեան համար դիմել ընդհանուր գործակալներուն:
50-45 C. WATTALE & CO

ԲԱԲԱԶԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ

ՖԱՐԱԿԱՑ ԹԱՂ

Վաճառատան մէջ կը ծախուին ամեն տեսակ ծաղկաւոր և Եւրոպական ապրանքներ:

ՃԱԲՈՒԱԿԱՆ ՅԱԽԱՆԱԿԱԿԻՔ ԲԵՂԻ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ ՆԱԿԱՆԵՐ, ՄԵՏԱԲԱՆԱԿԱՆ ՔԱՂԻՔԱԿԱՆ, ՎԵՂԱՅԻՆԵՐ, ՏՈՒՄԵՐ, ԽՈՂԱՆԱԿԱՆ ԵՂԱՆԵՐ:

ՄԱԶԱԿԱՆ ԶԱՄԱՆԱԿՈՐ ԹԷՅԸ ԵՒ ԲՈՒՄԱԿԱՆ ԸՆԴՈՐ ՍԱԳԱՆՆԵՐ, ԳՈՒԼԱԿԱՆԵՐ, ԹԱՂԻՆԱԿԱՆԵՐ, ՕՃԻՔԻՆԵՐ, ՓՈՂԿԱԿԱՆԵՐ, ՇԱՂԻՆԵՐ ԵՂԱՆԵՐ:

Ճաշակաւոր եւ աժան: 150-55

Ա.Զ.Գ. ՆԻՐԱՃԱՇԱՆԻ ՏԻՊԵՐԱՆՑ

Ձեր գնու մեծը միշտ ԼՈՒՎԼԸՐ աւ «LOUVRE» վաճառատունէն, Ֆրանկաց Թագ Ուր Գանաք, ճաշակի նրբութիւն, Տեսակներու ճոխութիւն և Բարիկեան ամենավեր. ջին նորաձեւութիւն (Derniere Creation):

Եզանակի վերջին նորութիւնները լինելու:

Շէվիոթ (cheviotte), Կրօս սերթ (grosse serge), Տիակօնալ (Isagonal gros cole) — Հօմսփուն (Homespun), Սանկլիւ (Sanglier), Փօթ շրվալ (cote cheval) Սաթին տիրէթ-թուար (Satin Directoire), Սաթին տիրէթ (Satin Soleil), Գաշմիր տր սուա (Cashmere de soie) Amazon decatie etc. — Աւանանք գինեւերով և անմրցելի գինեւերով:

«ԼՈՒՎԼԸՐ» Ֆրանկաց Թագ

150-26

ԳԱԼՓԱՔԵԱՆ ՍԻ ԿԻՐԻՒՆԼԵԱՆ

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

ԲՈՅԱԼ ԵՔՉԵՆՃ

ՀՐԴԵԶԻ ԵՒ ԿԵԱՑ

ԱՊԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնաւ 1720ԻՆ Ի ԼՕՆՏՈՆ

Դուք Ընկերութեան

Լ. Ո. 5,000,000

Վճարուած Ապահովագրական:

» » 42,000,000

ՀՐԴԵԶԻ ԺԻՂ. — Ընկերութեան կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ և ամեն տեսակ կալուածք, կարասիք, ապրանք, նպաստաւոր պայմաններով:

ԿԵԱՆՔԻ ԺԻՂ. — Ընկերութեան նպաստաւոր պայմաններով կ'ապահովագրէ ամբողջ կեանքի տեսակներուն վրայ: Ուստի ապահովագրութիւնը, Ընկերութեան ապահովագրութիւնն է. ևն. Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել:

Կ. Ո. ՈՍԿԱՆԵԱՆԻ

Ս. ՈՒԹՅՈԼ ԵՒ ԸՆԿ

250-176

Քննիչ պատուիրակ

Ընդհ. Գործակալներ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԻՔ

ՔԱՄԷԼԻԱԻ

(Նախորդ Ստանդարտին)

ՍԻ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ ՖԱՐԱԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 33

Վաճառատան մէջ կը գտնուին ամեն ճաշակի յարմար ապրանքներ: Ամառնային յառաջիկայ եղանակին համար, ընդունած ենք մեծաքանակ ապրանք, որոնք պիտի կրնան գոհացնել ամեն նորաձեւակները:

Դիմելու անհամեմատ ամանութիւն, ապրանքներու տեղադրութիւն անմրցելի է: Այցելեցէք անկամ մը ԲԱՄԷԼԻԱԻՆՍԻ Վաճառատունը համալուրով համար:

150-57

ՏՆՕՐԷՆՈՒՐԻՒՆ

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ

ՋԱՐԵՋ ՆԵՐՉԱԴՈՐ

Հայոց բող ԲԷՂԻԱԻ Զատուոյ

Կեդրոնական դեղարանը գովազուցի պէտք չունի, ծանօթ է արդէն բոլոր Իզմիրի թարմ և անխարդախ դեղեր, ստորաւ տու թիւերը արագ և կարեւոր աման: Հին կ'յաճախեն ակամաւոր բժիշկներ:

150-68

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

BRANCHE MARITIME

ETABLI A LONDRES

EN 1720

Դուք կ'ապահովագրուիք Ընդ. Խիստ նպաստաւոր պայմաններով: Մասնաւոր պայմանագրութեամբ մը Ընկերութիւն կապահանջարկ հաւանքներ, 10 օրուա պայմանաւածով մը անմրաններու (Docks) մէջ ինչպէս յԱՅՂԻԱ ինքնա և զեւթար տեղեկութիւն մէջ ինչպէս Մարտիլի, Հաւթի, Համպուրի եւն. եւն.:

Իզմիրի Ներկայացուցիչ F. BLACKLER